

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

nimi: Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku Tallinna Püha Vaimu Kogudus

registrikood: 80210007

tänavatalu nimi, Pühavaimu 2

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihtnumber: 10123

telefon: +372 6464430, +372 6441487

faks: +372 6441487, +372 6444102

e-posti aadress: tallinn.puhavaimu@eelk.ee

veebilehe aadress: www.eelk.ee/tallinna.puhavaimu/

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Tulemiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Netovara muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	9
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	9
Lisa 5 Materiaalne põhivara	10
Lisa 6 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	10
Lisa 7 Liikmetelt saadud tasud	11
Lisa 8 Tööjõukulud	11
Lisa 9 Seotud osapooled	11

Tegevusaruanne

EELK Tallinna Püha Vaimu koguduse teeninduspiirkonnaks koos osakogudustega on Tallinna linn. Osakogudused on Läti Kolmainu, Püha Timoteose ja Püha Tiituse ingliskeelne ja Sakariase viipekeelne. Kogudusel koos osakogudustega oli aruandeaasta jooksul kokku arvestatud liikmeid 2300 inimest. Liikmeannetajaid koos osakogudustega oli kokku 409 inimest ja hääleõiguslikke liikmeid oli kokku 414 inimest. Laulatuste arv oli stabiilne nagu varasematel aastatel. Matuste arv pole koguduses kunagi eriti suur olnud aastate lõikes. Ristsete ja konfirmatsioonide arv näitavad jätkuvat langust võrreldes eelmiste aastatega. Demograafiline olukord on üks mõjutegureid.

Koguduse vaimulikud on: õpetaja Gustav Peeter Piir, abiõpetaja Valdek-Raivo Johanson, abiõpetaja Eha Kraft, abiõpetaja Tiiu Hermat, abiõpetaja praost Mårten Andresson, ja preester Tuomas Mäkipää. Püha Vaimu koguduses on 4 palgalist muusikatöö tegijat – organist Kristiina Hoidre ja koorijuhid Riho Ridbeck, Ülle Tuisk ning Kristina Teresa Kurg. Muusikakollektiive on meil 3 – koguduse kammerkoor, kammerkoor Crede ja noorte gospelansambel. Teenistustel ja suurematel pühadel ning perejumalateenistustel on esinenud ka pühapäevakooli ansambel Liilia Kotkase juhendamisel.

Hoolekande- ja hingehoiutöö eest on vastutav on abiõpetaja Valdek Johanson. Abiõpetaja Johanson on suuremate pühade ja sünnipäevade puhul saatnud tervituskardi vanematele koguduseliikmetele. Suurem ettevõtmine oli eakamate koguduseliikmete kodukülastus Jõulueel ja -ajal vabatahtlike abiliste poolt. Aasta jooksul on läbi viidud Iru hooldekodus jumalateenistused. Laste ja noortetöö eest on vastutav abiõpetaja Eha Kraft. Pühapäevakooli töö jätkub tänu heale meeskonnale ja aktiivsetele noortele. Tänavu aasta on taas noored olnud abiks kirikus ja kogudusemajas toimuvatel üritustel. Oleme alustanud ettevalmistust päevahoid „Pesake” avamisega. Tegemist on kristliku päevahoiuga.

Kirikuhoonete, kinnis- ja muu vara seisukord ja kasutamine on Sihtasutus Püha Vaimu Kirik vastutada. Rahumäe kalmistul asuv kabel vajab jätkuvalt remonti. Kiriku remontidega seotud suuremad tööd (oreli remont, kiriku põrandad) seisavad, aga on siiski väikemaid töid alustatud.

Ilma turistideta ja kogudusemaja külalisteta ei tuleks kogudus majanduslikult toime. Suvekuudel teenitud vahendid moodustavad olulise reservi talve perioodiks. Küllastajate arv näitab tõusu positiivses suunas.

Suhted sõpruskogudustega Soomes on tegusad. Eriti aktiivne on olnud suhtlemine Ylöjärvi kogudusega noortetöö ja muusika valdkondades. Tööllo koguduse kohtumine toimus kevadel.

Inglismaa Kiriku Euroopa Piiskopkonna Põhjamaade ja Baltiiriikide Praostkonnaga on töö ja kontaktid jätkunud..

Juhatuse ja nõukogu liikmetele ei ole juhtimistasu makstud. EELK Põhikirja järgi on õpetaja ja abiõpetajad ex officio juhatuse liikmed. Koguduse õpetajale ja abiõpetajale maksis töötasu EELK Konsistoorium.

Koguduses töötas 2013. aastal keskmiselt 4 põhikohaga töötajat ning lisaks neile lepingulisel alusel töötanud asendajad. Töötasu maksti 27 455 eurot.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	23 814	15 279	2
Nõuded ja ettemaksed	6 622	10 792	3
Kokku käibevara	30 436	26 071	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	1 920	1 920	5
Kokku põhivara	1 920	1 920	
Kokku varad	32 356	27 991	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	6 017	3 997	4
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	7 172	6 264	6
Kokku lühiajalised kohustused	13 189	10 261	
Pikaajalised kohustused			
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	4 122	4 122	6
Kokku pikaajalised kohustused	4 122	4 122	
Kokku kohustused	17 311	14 383	
Netovara			
Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses	12 782	12 782	
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	826	-4 275	
Aruandeaasta tulem	1 437	5 101	
Kokku netovara	15 045	13 608	
Kokku kohustused ja netovara	32 356	27 991	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Tulud			
Liikmetelt saadud tasud	49 508	82 671	7
Annetused ja toetused	4 069	12 684	6
Tulu ettevõtlusest	320	0	
Muud tulud	37 982	0	
Kokku tulud	91 879	95 355	
Kulud			
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-4 069	-12 684	6
Mitmesugused tegevuskulud	-58 918	-27 498	
Tööjõukulud	-27 455	-50 082	8
Kokku kulud	-90 442	-90 264	
Põhitegevuse tulem	1 437	5 091	
Muud finantstulud ja -kulud	0	10	
Aruandeaasta tulem	1 437	5 101	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	1 437	5 091	
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	4 170	95	3
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	2 020	-3 757	
Kokku rahavood põhitegevusest	7 627	1 429	
Rahavood investeerimistegevusest			
Laekunud intressid	0	10	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	0	10	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Laekumised sihtotstarbelistest tasudest, annetustest, toetustest	2 362	14 329	6
Muud väljamaksed finantseerimistegevusest	-1 454	-12 684	6
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	908	1 645	
Kokku rahavood	8 535	3 084	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	15 279	12 195	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	8 535	3 084	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	23 814	15 279	

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

			Kokku netovara
	Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses	Akumuleeritud tulem	
31.12.2011	12 782	-4 275	8 507
Aruandeaasta tulem		5 101	5 101
31.12.2012	12 782	826	13 608
Aruandeaasta tulem		1 437	1 437
31.12.2013	12 782	2 263	15 045

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

EELK Tallinna Püha Vaimu Koguduse 2013. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamise tavaga. Hea raamatupidamise tava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud tekkepõhisest arvestusest. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud erodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalendid kajastatakse rahavoogude aruandes kassas ja pangas olevat raha. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid kaudmeetodil. Investeeringu- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja kohustused on bilansiupäeva seisuga hinnatud ümber erodesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse koguduse tavapärase tegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Ostjate laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Lootustud nõuded on kantud bilansist välja.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööajaga üle aasta ja maksumusega alates 700 eurost. Materiaalne põhivara võetakse arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb tema ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tööseisundisse ja -asukohta.

Amortisatsiooni arvutamisel kajastatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooni norm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeest.

Maad ei amortiseerita.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 700 eurot

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijale, võetud laenud, viitvõlad ning muud lühi- ja pikaajalised kohustused) võetakse arvele nende soetusmaksumuse, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasvaid kulusid.

Kohustused, mille tähtaeg on bilansi kuupäevast arvestatuna üle aasta, kajastatakse bilansis pikaajalise kohustusena, ülejäänud lühiajalise kohustusena.

Annetused ja toetused

Annetused annetajaliikmetelt ning muude annetuste arvestusel on lähtunud sellest, et annetused kajastatakse tuluna selles perioodis, mille eest need tasutakse. Sihtotstarbelisi annetusi kajastatakse analoogiliselt sihtfinantseerimisega, lähtudes juhendist RTJ 12 (s.o. kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulutused, mille kompenseerimiseks annetused on mõeldud).

Sihtotstarbelisi tulusid ja kulusid kajastatakse brutomeetodil.

Seotud osapooled

Seotud osapoolteks loetakse koguduse tegev- ja kõrgemat juhtkonda, nende lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Kokku raha	23 814	15 279

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	0	0
Ostjatelt laekumata arved	9 355	9 355
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-9 355	-9 355
Muud nõuded	6 622	6 622
Laenunõuded	6 622	6 622
Kokku nõuded ja ettemaksed	6 622	6 622
	31.12.2012	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	9 356	9 356
Ostjatelt laekumata arved	9 356	9 356
Muud nõuded	1 072	1 072
Laenunõuded	1 072	1 072
Ettemaksed	364	364
Tulevaste perioodide kulud	364	364
Kokku nõuded ja ettemaksed	10 792	10 792

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks	619	556
Sotsiaalmaks	1 191	1 096
Kohustuslik kogumispension	39	33
Töötuskindlustusmaksed	83	99
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	1 932	1 784

Lisa 5 Materiaalne põhivara

(eurodes)

		Kokku
	Maa	
31.12.2011		
Soetusmaksumus	1 920	1 920
Jääkmaksumus	1 920	1 920
31.12.2012		
Soetusmaksumus	1 920	1 920
Jääkmaksumus	1 920	1 920
31.12.2013		
Soetusmaksumus	1 920	1 920
Jääkmaksumus	1 920	1 920

Lisa 6 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused

(eurodes)

Varad bruto soetusmaksumuses

	31.12.2011	Saadud	Tulu	31.12.2012
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
oreli remondiks	4 122			4 122
muusikatöö	1 156	1 822	-1 834	1 144
pühapäevased kohvilauad	186	495	-434	247
mälestustahvid	826	2 000	-1 897	929
altari linad ja lauluraamatud	583	494	-600	477
koguduse tehnika	1 074			1 074
toetus lastehaiglale	131			131
toetus Mustajõe kogudusele		60		60
Inglismaa kiriku ja Common Fund maksud		940	-220	720
Euroopa ja rist		1 200	-400	800
Jaane Järvekülg		1 504	-1 504	0
jõululaat		77	-77	0
sinodi korraldamine	324	804	-785	343
noortetöö	339	4 933	-4 933	339
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	8 741	14 329	-12 684	10 386
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	8 741	14 329	-12 684	10 386

	31.12.2012	Saadud	Tulu	31.12.2013
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
oreli remondiks	4 122			4 122
muusikatöö	1 144	1 284		2 428
pühapäevased kohvilauad	247	156		403
mälestustahvliid	929			929
altari linad ja lauluraamatud	477		-315	162
koguduse tehnika	1 074			1 074
toetus lastehaiglale	131			131
toetus Mustajõe kogudusele	60			60
Inglismaa kiriku ja Common Fund maksud	720		-720	0
Euroopa ja rist	800			800
inodi korraldamine	343		-80	263
noortetöö	339		-339	0
diakoonia töö	0	922		922
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	10 386	2 362	-1 454	11 294
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	10 386	2 362	-1 454	11 294

Lisa 7 Liikmetelt saadud tasud

(eurodes)

	2013	2012
Mittesihtotstarbelised tasud		
Liikmemaksud	49 508	82 671
Kokku liikmetelt saadud tasud	49 508	82 671

Lisa 8 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	20 499	37 156
Sotsiaalmaksud	6 956	12 926
Kokku tööjõukulud	27 455	50 082
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	4	8

Lisa 9 Seotud osapooled

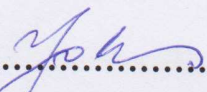
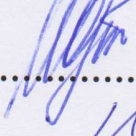
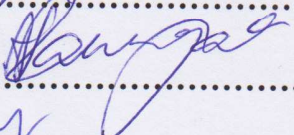
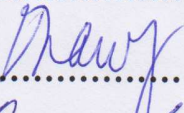
(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2013	31.12.2012
Füüsilisest isikust liikmete arv	2 300	2 206

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2013	2012
Arvestatud tasu	0	22 216

Allkirjad 2013.a. majandusaasta aruandele

EELK Tallinn Püha Vaimu Kogudus 2013.a. majandusaasta aruanne on kinnitatud juhatuse poolt

Õpetaja Gustav Peeter Piir.....
Abiõpetaja Valdek Raivo Johanson
Abiõpetaja Eha Kraft
Abiõpetaja Tiiu Hermat.....
Abiõpetaja Marten Andersson.....
Ülle Gunin
Ahti Saares.....
Annike Rannapalu.....
Eve Lamberg
Tiina Raud

30.06.2014

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Kirikute, koguduste ja kloostrite tegevus	94911	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6441487
Telefon	+372 6464430
Faks	+372 6441487
Faks	+372 6444102
E-posti aadress	tallinna.puhavaimu@eelk.ee
Veebilehe aadress	www.eelk.ee/tallinna.puhavaimu/